



# *a Mi Lapunk*



SZATYMAZ KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

2011. november XIV. évf. 11. szám

## *Futafalu startja*



## *Aradon jártak a szatymazi iskolások*



## Helytörténet

### A szatymazi nyelv

Aki a Szeged vidéki települések tájszólásáról később kisebb-nagyobb tanulmányt írni, aligha kerülheti el, hogy valamilyen formában ne ejtse szót a szegedi népnyelvről is. Szeged hagyományos nyelvjárása ugyanis a városból – nem csak a közvetlen környékre, hanem egészen távoli vidékekre – kirajzott lakossága révén mindmáig megőrződött ezeken a szegedi gyökerű településeken is. De a több évszázados egymás mellett élés miatt nem tudják magukat kivonni Szeged nyelvének hatása alól azok a szomszédos települések sem (pl. Kiskundorozsma), melyeknek népessége más nyelvjárás-területekről költözött mai lakóhelyére.

Bálint Sándor és mások kutatásaiból tudjuk, hogy szegedi kirajzások a 18. század végétől a múlt század végéig több hullámban történtek, mégpedig nem csak Szeged közeli környékére, hanem főképpen a Délvidékre (elsősorban a mai Jugoszlávia területére), sőt egy-két esetben még Békés megyébe (Csanádapácára és Újkígyóásra) is. Ezeket a távolabbi kirajzásokat a legrészletesebben Bálint Sándor írta le. Már a Szegedi szótár bevezetésében kitért ezekre a településekre, azt is megemlítve, hogy a délvidéki kamarabirtokokon keletkezett szegedi gyökerű helységek lakossága eredeti tájnyelvének sajátosságait napjainkig megtartotta. Sz. Bozóki Margittal ugyanerre a megállapításra jutottunk annak a nyelvjárási szöveggyűjtésnek során, amelyet az 1990-es évek elején a vajdasági Temesköz szegedi kirajzása falvaiban végeztünk.

Szatymaz is szegedi eredetű, s abból a rétegből szakadt ki, amelyről Bálint Sándor a következőket írta: „Szeged népéből származott továbbá, és ennek nyelvét beszéli a szegedi tanyáknak, a futóhomok honfoglalóinak népe. Kirajzása különösen a XIX. század derekán indult meg. A dédapák és nagyapák még a

Városhban születtek, de már ők telepítik be Alsó- és Felső-tanyát, amelyekből Öttömös (1902), Pusztamérges (1902), legújabbban (1950) pedig [...] Mórahalom, Domaszék, Zákányzék, [...] Asotthalom (Városta-nya), Szatymaz, Balástya [...] önálló községek alakultak ki. [...] Mindezeknek a tájaknak, helységeknek nyelve természetesen egyfelől tele van nagy értékű szegedi nyelvi archaizmusokkal, másfelől pedig az anyavároshoz képest sajátos, értékes helyi fejleményeket, változatokat is mutat. Tüzetes föltárásuk, népeletüknek fölkutatása a jövőnek lesz még szép feladata. Sajátságos, de érthető, hogy a Szeged népébe ékelődött idegen nyelvjárási testek (Kiskundorozsma, Kiskunfélegyháza, Horgos) is mindinkább kezdenek alkalmazkodni az ő-zéshez, jóllehet korunk inkább a köznyelv terjedésének kedvez.” Ugyanő később részletesebben is föltárta Szatymaz népének szegedi gyökereit, és azt állapította meg, hogy „Szatymaz parasznépe [...] elsősorban Felsővárosról, részben Rókusról rajzott ki a múlt század folyamán. Erről a családnévek is tanúskodnak.”

Bálint Sándor megállapításai több mint negyven évvel a Szegedi szótár megjelenése után is érvényesek. Így például – sajnos – az is, amely a Szegedről kirajzott települések nyelvjárásának föltáratlanságára vonatkozik, s melyet ő jövőbeli feladatként jelölt meg. Örövendetes kivételként egy-két tanulmány a Szegeddel szomszédos Algyő, Kiskundorozsma és Tápé tájnyelvről megjelent ugyan, de mind a szegedi népnyelv alaposabb vizsgálata, mind pedig Szeged környéke és a szegedi kirajzások nyelvjárásának részletesebb föltárása még várat magára. Dolgozatomban Szatymaz tájnyelvének nem annyira mai helyzetét tárgyalom, még kevésbé azokat a változásait, amelyek az elmúlt évtizedekben végbementek benne, hanem inkább azt a régebbi nyelvjárási állapotot mutatom be vázlatosan, amelyet a község idősebb lakói (nagyjából a hatvan

éven fölüliek) az egymás közötti nyelvi érintkezésben még napjainkban is használnak.

**a) A magánhangzók jellemzése** A szatymazi nyelvjárás magánhangzó-rendszere a beszédhangok állománya (száma) szempontokból lényegében véve megegyezik a köznyelvvél. A rövid magánhangzók közé ugyan fölvehető a zárt, a hosszúak körébe pedig a többhang értékű a és e, ahogyan ezt A magyar nyelvjárások atlaszának adatai alapján pl. Algyő esetében Imre Samu tette. A zárt e és a hosszú a és e előfordulása azonban Szatymaz tájnyelvében, miként a szegedi népnyelvben és a Szeged vidéki nyelvjárástípusban mindenütt, nagyon csekély mértékű. A zárt e jelentkezésére ugyanis többnyire egytagú morfémákban (pl. lé, né, té), vegyes hangrendű szavakban (pl. bétár, dészka, gérenda, lőkvar, rözda 'rozsda', szérda, vèranda, Vészélka stb.), továbbá újabb keletű idegen szavakban (pl. cölöfán, céntrifuga, prösszó stb.), olykor egy-egy regionális jövevényszóban (pl. setyéra 'szerető') találunk példákat. Az e helyén – az előbbiektől kivételével – általában o hangzik. Ennek előfordulását a labiális özésnél mutatom be. – A többhang értékű hosszú a és e még eléggé ritkábban elő, mégpedig elsősorban a köznyelvi al, el, illetőleg ar(r), er(r) hangkapcsolatok helyén (pl. ara, ere; ehöz, emönt; rögge, Sándorra, tavassza stb.).

**A magánhangzók hangszíne** tekintetében két említésre méltó sajátossága van a szatymazi nyelvjárásnak. Az egyik a kevésbé ajakke-ritéses o és a kissé labiális színezetű e változatok fölbukkanása az ö-ző, illetőleg é-ző (vagy e-ző) szóalakok mellett (pl. gyerök ~ gyerök ~ gyerék ~ gyerék; köllött ~ köllött ~ kellett; mögyök ~ mögyök ~ mögyék ~ mögyék ~ megyék; stb.). Ezen változatok közül az ö-ző és az e-ző szóalakok csak elvétve hallhatók. Az o és e közötti o és e változatok nyilvánvalóan az o-

zésnek a köznyelvi hatásra bekövetkező, kisebb fokú visszaszorulásával magyarázhatók. – A másik hangszínbeli sajátosság az l, r és j nyújtó hatásával függ össze, ezek előtt ugyanis még napjainkban is gyakori a magánhangzók felhosszú ejtése (pl. rjtó, boknr, szatynr stb.).

**A magánhangzók gyakoriságát** tekintve a szatymazi nyelvjárás legnagyobb hatású, legmarkánsabb sajátossága az ő-zés, amely minden hangtani helyzetben megfigyelhető. Ez a jelenség – az egytagú és a vegyes hangrendű szavak kivételével – a más nyelvjárásokbeli illabiális e hang helyén hangtani és asszociatív helyzetétől függetlenül fordul elő (pl. böller, bötü, csöcs, csönd, csöpp, mögnéz, mögver, mönyecske, szögényök; epör, retök; csépöl, viccöl; ébredöz, éroz; kényös; színös; lécot, lisztö; stb.). Az ő-zés, noha az idősebbek nyelvhasználatában még ma is eléggé gyakori, általában visszaszorulóban van a községben. Ezt jelzi – a hangszínbeli sajátossággal már említett – o és e fonetikai változatok föltűnése, kisebb fokú térhódítása a nyelvjárásban.

Részlet SZABÓ JÓZSEF a [www.sulinet.hu](http://www.sulinet.hu) internetes portálon megjelent írásából

## KALENDÁRIUM

### Advent (ádvent, úrjövét)

a keresztény kultúrkörben a karácsony (december 25.) előtti negyedik vasárnap – más megfogalmazásban a Szent András apostol napjához (november 30.) legközelebb eső vasárnap – veszi kezdetét, és karácsonyig tart. Advent eredete a 4. századig nyúlik vissza. VII. Gergely pápa négyben határozta meg az adventi vasárnapok számát. A karácsonyi ünnepek advent első napjával kezdődik, és vízkeresztig (január 6-ig) tart. Advent első vasárnapja egyúttal az egyházi év kezdetét is jelenti.

Advent első vasárnapja, a keresztény egyházi év első napja mindig november 27. és december 3. közé esik. A

december 25. előtti utolsó vasárnap advent negyedik vasárnapja, az azt megelőző advent harmadik vasárnapja, és így tovább. 2006-ban azért volt érdekes advent negyedik vasárnapja, mert december 24-ére esett, a legkésőbbi időpontra, amely még karácsony előtt van, hiszen ez a nap karácsony előestéje, vagyis szenteste (ebből következik, hogy advent első vasárnapja nem lehet később, mint december 3.).

Az advent szó jelentése „*elfövetel*”. A latin „*adventus Domini*” kifejezésből származik, ami annyit tesz: „*az Úr elfövetele*”. A karácsonyt megelőző várakozás az elfövetelben éri el jutalmát. Régebben egyes vidékeken „kisböjtnék” nevezték ezt az időszakot.

#### Egyházi szertartások és szokások

A katolikus egyházban advent liturgikus színe a lila (viola), mely a bűnbánatot, a szent fegyelmet és összedettségét jelképezi. Advent harmadik vasárnapján, örömvasárnap (*gaudete* vasárnap) az Úr elfövetelének közelségét ünneplik; e nap liturgikus színe a rózsaszín. Az egész időszakban dísztelen a templomi oltár, az orgona szerepe pedig az énekek kíséretére korlátozódik. Elterjedt szokás az adventi hétköznapiokon hajnali (rorate) misét tartani. E szertartásokon különös hangsúlyt kap a megváltó várása és Szűz Mária tisztelete. Ugyancsak advent-

hez köthetők az ó-antifónáknak nevezett egyházi énekek. Neyük onnét ered, hogy az „Ó!” felkiáltással kezdődnek.

**A szentsalád-járás** a 20. század elejéről származó katolikus szokás. A hívek minden nap más házhoz visznek egy a Szent Családot ábrázoló képet, és e képnél imákat mondanak, s kisebb szertartásokat mutatnak be. A népszokás arról a bibliai eseményről emlékeztet meg, amikor a gyermekét váró Szűz Mária és Szent József Betlehembe érvén szállást kerestek maguknak.

**Böjt.** Böjt korábban szokás volt az adventi időszakban böjtöt tartani. Az adventi böjti idő alatt tiltották a zajos mulatságokat és az ünnepélyes házasságkötéseket, de az utóbbit az 1661. évi nagyszombati zsinat püspöki engedéllyel tette függővé. A böjtölés hagyománya a 20. század közepén tűnt el.

**Adventi koszorú** Adventkor a 19–20. század óta szokás koszorút készíteni. Az adventi koszorú őst 1839-ben Johann H. Wichern német evangélikus lelkész készítette el: egy fel-függesztett szekérkeréken 23 gyertyát helyezett el, melyek közül minden nap egyvel többet gyújtott meg karácsonyig.

Ma az adventi koszorú általában fenyőágból készített kör alakú koszorú, melyet négy gyertyával díszítenek. A gyertyák színe katolikus körökben egy ró-

zsaszín kivételével lila, mert a katolikus hagyományok szerint az advent színe a lila, a bűnbánat és a megtérés jelképe, a koszorú négy gyertyája közül – a meggyújtás sorrendjében – az első, a második és a negyedik lila, míg a harmadik, a közelgő ünnepet szimbolizálva: rózsaszín. A negyedik színe a bűnbánat színe, a lila – az adventi felkészülés során ugyanis ugyanúgy önmegtartóztatással, bűnbánattal készülnek a keresztények a közelgő karácsonyra, mint húsvét előtt. A rózsaszín gyertya pedig a küszöbön álló ünnep fölött érzett örömet jelenti, az öröm színe a fehér, de ha ez lilával keveredik, akkor rózsaszín lesz belőle. Az elvilágiasodott szokások szerint azonban, ma már sokféle különböző színű gyertyákkal díszítik az adventi koszorút, zöld, sárga, kék, fehér, arany, ezüst, narancssárga és szinte bármilyen színű lehet. A gyertyákat vasárnaponként (vagy előző este) gyújtják meg, minden alkalommal egyvel többet. A világító gyertyák számának növekedése szimbolizálja a növekvő fényt, amelyet Isten Jézusban a várakozónak ad karácsonykor. Az adventi koszorún mind a négy gyertya egyszerre ég az utolsó vasárnapon.

Minden gyertya szimbolizál egy fogalmat: hit, remény, szeretet, öröm. A gyertyák egyben a katolikus szimbolika szerint egy-egy személyre vagy közösségre is utalnak:

- Ádám és Éva  
mint akiknek elsőként ígérte meg Isten a megváltást (hit);
- zsidó nép  
akinek megígérte, hogy közülük származik a Messiás (remény);
- Keresztelő Szent János  
aki hirdette Jézus eljövételét, és készítette az utat az emberek szívéhez (szeretet);
- Szűz Mária  
aki megszülte a Fiút (öröm – rózsaszín gyertya).

**Az adventi naptár** használatának népszokása 1900 körül kezdődött, kialakulása egy német édesanyához kötődik, akinek kislánya, Gerhard, már hetekkel az ünnep előtt türelmetlenkedett a várva-várt és megszokott karácsonyi ajándékok miatt. Az édesanya ezért érdekes és meglepő játékot talált ki gyermeke számára: egy kemény papírlapot huszonnégy részre osztott, mindegyik részre rátűzött egy-egy darab csokoládét, majd megengedte, hogy a gyermek minden este meg egyen egyet-egyet közülük. Mikor a kisfiú felnőtt, nem felejtette el édesanyja meglepetését, és üzleti vállalkozásba kezdett. Olyan naptárt szerkesztett, amelyen huszonnégy ablakcska mögé egy-egy darab csokoládé vagy cukorka volt elrejtve, s ezek csak a spaletták kinyitása után láthatóvá.

A Wikipédiából, a szabad enciklopédiából

## Önkormányzati közlemények

# MEGHÍVÓ

## Tisztelt Lakosság!

### A Szatymazi Önkormányzat Képviselő-testülete

A

**2011. november 16-án 14 órakor**

**tartandó testületi ülés 3. napirendi pontját közmeghallgatás keretében tartja meg.**

**A napirendi pont tárgya: a 2011 évi költségvetési koncepció elfogadása.**

**Az ülés helyszíne: Az iskola ebédlője.**

## Kedves Lakosok!

Június 21-én aláírtuk a Sándorfalva és Szatymazt érintő szennyvíz-beruházás II. fordulós (a kivitelezési szakaszról szóló) támogatási szerződést. A PR feladatok ellátására lefolytattuk a közbeszerzési eljárást, amelynek eredményeképpen 2011. október 10-én megkötöttük a Megbízási Szerződést a nyertes ajánlattevővel, a Móránét Nonprofit Közhasznú Kft.-vel.

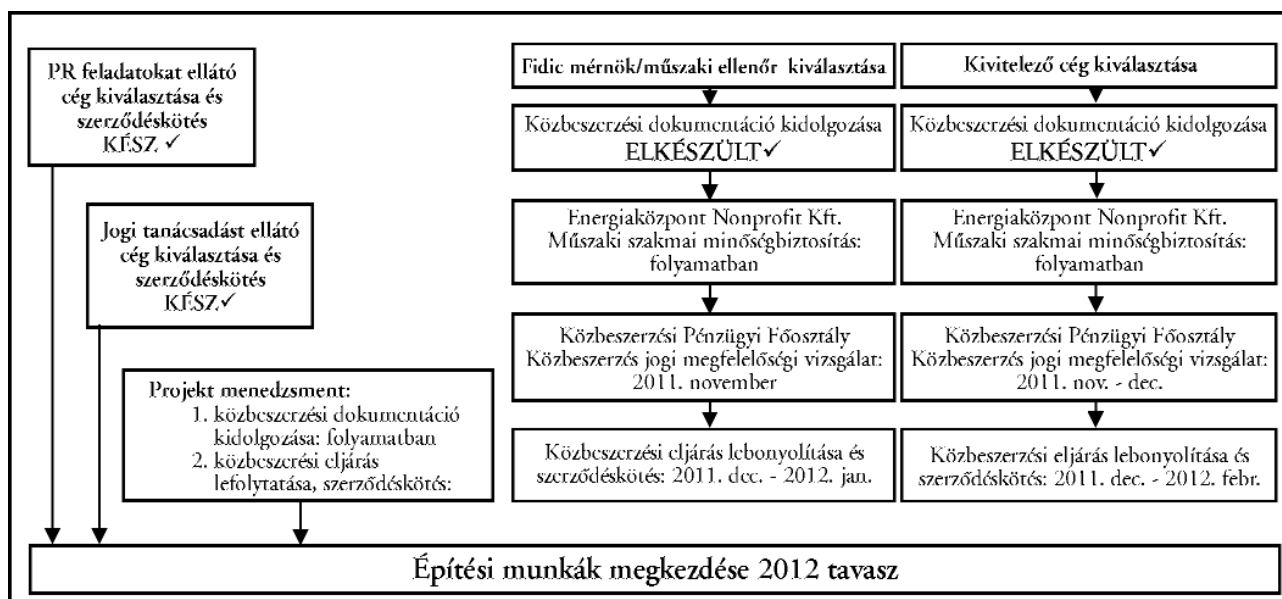
A projekttel kapcsolatos jogi tanácsadási tevékenységet a 2011. október 17-én megkötött szerződés szerint a Fekete-Szabó Ügyvédi Iroda látja el. A projekt menedzsment szolgáltatás ellátására hamarosan kiírásra kerül a közbeszerzés és előreláthatóan még ez évben szerződést kötünk.

Mivel az építési munkák becsült értéke több mint 4 milliárd forint, ezért szükség van műszaki-szakmai

minőségbiztosításra, majd második lépcsőben közbeszerzési jogi megfelelési vizsgálatra. A Fidic mérnök/műszaki ellenőr és kivitelezési közbeszerzési dokumentációk elkészültek, azok egyeztetése folyamatban van a Közreműködő Szervezettel, az Energiaközpont Nonprofit Kft.-vel. Az instrukcióknak megfelelően át kell dolgoznunk a tendereket, amely jelenleg zajlik. Az Energiaközpont jóváhagyása után követke-

zik a Közbeszerzés Felügyeleti Főosztály vizsgálata. Mindkét szervezet jóváhagyását követően kezdődhet meg a közbeszerzési eljárás. Ha minden rendben zajlik, akkor 2012 tavaszán megkezdődhet és 2013 végére el is készülhet ez az óriási munka.

Tehát az első kapavágásig elvégzendő feladatok összefoglalva:



Kakas Béla, a Társulás Elnöke

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség  
www.ujszachenyiterv.gov.hu  
06 40 638 638

MAGYARORSZÁG MEGÚJUL

**ÚJ SZÉCHENYI TERV**



A projekt az Európai Unió támogatásával az Európai Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósul meg.

## KEZDŐDIK A FŰTÉSI SZEZON, FIGYELJÜNK A VESZÉLYEIRE!

Az elmúlt fűtési szezonban a médiában sokat lehetett hallani a gázbalesetekről. Egyes felmérések szerint évente kb. 50 ember hal meg Magyarországon e tragikus kimenetelű balesetek során. Az otthonokban bekövetkezett égéstermék visszacsáramlás okait, veszélyeit kutatva keresi a probléma megoldásait cikkünk.

Szakemberek szerint, a balesetek általában 2 fő okra vezethetők vissza. Az egyik ok a fűtő/melegítő berendezések nem megfelelő karbantartása ill. a karbantartás halogatása, vagy hiánya. A másik nagy hibaforrás a gázkészülékek üzemeléséhez szükséges levegő utánpótlásának hiánya, ill. a kémény állapota, huzata, mely összefügg a légutánpótlással. Mindkettőre kiemelt figyelmet kell szentelni. Íme néhány megszívlelendő jótanács a szakembertől, még a fűtésszezon kezdete előtt.

**Amennyiben van, évente ellenőriztessük a kéményünk állapotát.**

- A karbantartást, javítást bizzuk mindig szakemberre, még ha a család férfi tagja ezermesternek is érzi magát. Erre érdemes fűtésszezon előtt sort keríteni.
- Kérjük ki szakember véleményét szagelszívó vásárlása vagy műanyag nyílászárók beépítése esetén. Ha kell, használjunk lakószobában légbevezetőt, a vizes helyiségekben (WC, fürdőszoba, konyha) légelvezetőt.
- Kérjünk évente felülvizsgálatot gázkészülékeinkhez (kazán, bojler, konvektor)

**Szatymazi körzeti kéményseprő: Gémes Ferenc, tel.:30/598-41-64**

## Pályázati felhívás

Szatymaz Község Képviselő-testülete pályázatot hirdet az alábbi, tulajdonában levő önkormányzati költségelvű bérlakásra.

| Lakás címe      | Alapterület m <sup>2</sup> | Szobák száma | Komfortfokozat | Bérleti díj Ft/hó |
|-----------------|----------------------------|--------------|----------------|-------------------|
| Ady E. u. 34/H. | 59,6                       | 2,5          | Összkomfort    | 25.032            |

### 1. A pályázaton részt vehetnek:

- Önálló lakástulajdonnal, lakásbérleti joggal nem rendelkező, kereső tevékenységet folytató, 35 év alatti fiatal házaspárok, élettársi kapcsolatban élő személyek, egyedülálló személyek, akik vállalják, hogy:
  - A lakásbérleti szerződés megkötését követő 6 éven belül a községben saját tulajdonú lakást szereznek.
  - lakás-előtakarékosági szerződést kötnek valamely pénzintézetnél.
- Az önkormányzat, vagy intézményeinél alkalmazásban, vagy azokkal szerződéses jogviszonyban állók, akik önálló lakástulajdonnal nem rendelkeznek és vállalják bérleti jogviszonyuk határozott időre, vagy munkaviszonyuk fennállásáig történő létrejöttét.

### 2. A pályázatok során előnyben részesülnek azok, akik:

- 6 havi bérleti díj egy összegben történő megfizetését vállalják,
- lakásbérleti szerződés meghatározott időtartamának lejártá előtt saját tulajdonú lakást szereznek, vagy lakásproblémájukat más módon megoldják,
- minimum egy 4 éves futamidejű, legalább 10.000 Ft/hó lakás-előtakarékosági szerződéssel rendelkeznek,
- állandó lakóhellyel, vagy ideiglenes tartózkodási hellyel rendelkeznek a községben, vagy életvitelszerűen itt tartózkodnak,

- minimum 6 hónap folyamatos munkaviszonyt igazolnak,
- építési telektulajdonnal rendelkeznek a községben,
- pénzintézeti igazolás önerő meglétéről,
- gyermeket nevelnek,

### 3. Pályázni csak a Polgármesteri Hivatalban beszerezhető pályázati adatlap kitöltésével lehet.

### 4. A pályázat benyújtásának határideje: 2011. november 15.

### 5. A pályázat benyújtásának helye: Szatymaz Község Polgármesteri Hivatala (6763 Szatymaz, Kossuth u. 30.) - dr. Kormányos László polgármester A polgármester gondoskodik a Polgármesteri Hivatal útján a pályázatok nyilvántartásba vételéről.

### 6. A pályázat elbírálásának határideje: 2011. november 16.

A pályázókat a pályázat eredményéről a polgármester írásban értesíti.

A nyertes pályázóval a lakásbérleti szerződés megkötése az értesítés kézhezvételétől számított 15 napon belül történik meg.

Amennyiben a szerződéskötésre a pályázó hibájából nem került sor, a bérlőkijelölés hatályát veszti.

## MIT TEGYEK HA...?

*Nem régen indult rovatunk célja, hogy az önkormányzatnál intézendő, hétköznapi ügyekkel kapcsolatos, leggyakrabban előforduló kérdéseire választ adjon.*

### Amit a magánszemélyek kommunális adójáról tudni kell

A települési önkormányzat képviselő-testülete rendelettel dönt arról, hogy a helyi adókról szóló törvényben meghatározottak közül melyik adónemet vezeti be, milyen mértékben, milyen mentességek biztosítása mellett. Ezért ingatlan szerzése (adásvétel, árverési vétel, ajándékozás, öröklés, stb. útján) esetén célszerű informálódni arról, hogy az ingatlan fekvése szerinti településen terheli-e az ingatlan tulajdonosát (hasznélvezőjét) helyi adókötelezettség.

Szatymaz község képviselő-testületének rendelete alapján Szatymaz községben magánszemélyek kommunális adóját kell fizetni.

Az adót annak kell megfizetni, aki a naptári év első napján az önkormányzat illetékességi területén lévő építmény, telek tulajdonosa (hasznélvezője), továbbá

aki nem magánszemély tulajdonában álló lakás bérleti jogával rendelkezik.

Több tulajdonos esetén a tulajdonosok tulajdoni hányadaik, a bérlőtársak egyenlő arányban kötelesek adót fizetni. Amennyiben az ingatlan több tulajdonosa (vagy a lakásbérleti jogviszony alanyai bérlőtársak) van, a tulajdonosok (bérlőtársak) megállapodhatnak abban, hogy az adózással kapcsolatos jogokkal és kötelezettségekkel egy tulajdonost (bérlőtársat) ruháznak fel.

Az adókötelezettség építmény esetében a használatbavételi, illetve fennmaradási engedély kiadását követő év első napján, engedély nélkül épült, vagy használatba vett építmény esetében az adókötelezettség a tényleges használatbavételt, lakásbérleti jogviszony esetében a jogvi-

szony létrejöttét követő év első napján keletkezik.

Az adó mértéke külterületi ingatlan után 3.000 Ft/év, belterületi ingatlan után az adó mértéke 4.000 Ft/év. Adókedvezmény illeti, és a meghatározott adó 50 %-át köteles fizetni az az adózó a külterületi ingatlanra, aki a község közigazgatási területén több adóköteles ingatlannal és állandó lakcímmel rendelkezik (ezt az adókedvezményt az adóalany választása szerint csak egy külterületi adótárgyra érvényesítheti). A meghatározott adó 50 %-át köteles fizetni az az adózó is, aki a 65. életévét betöltötte, házaspárok esetében akkor, ha mindketten a 65. életévüket betöltötték.

Az adót két egyenlő részletben az adóév március 15. napjáig, illetve szeptember 15. napjáig kell megfizetni. A tulajdonosnak (haszn-

élvezőnek/bérlőnek) az adó megállapításához szükséges adatokról bevallást (www.szatymaz.hu honlapon megtalálható vagy adóhatóságunknál beszerezhető nyomtatvány) kell benyújtania az adóhatósághoz az adókötelezettség keletkezését követő 15 napon belül. A hatóság a fizetendő adóról, a fizetés módjáról, idejéről, mentességről, kedvezményről határozatot hoz. Ez alapján kell az adót megfizetni mindaddig, amíg az adózó újabb határozatot nem kap. Csak adókötelezettséget érintő változás (pl: ingatlan eladása, bérleti jog megszűnése, stb.) esetén kell újabb bevallást benyújtania az adózónak.

Amennyiben a magánszemély adózó bevallási kötelezettségének nem tesz eleget, vagy azt késedelmesen teljesíti 200.000 forintig terjedő mulasztási bírsággal sújtható.

## DANKÓ PISTA MŰVELŐDÉSI HÁZ ÉS KÖNYVTÁR

### Számítógépet kaptak a kistelepülések intézményei

A **WARC projekt** infó pontjai révén a kistelepülések lakói az intézmények számára kiosztott számítógépeken állást böngészhetnek, informálódhatnak, ismereteket szerezhhetnek, mindezt az esélyegyenlőség, az önmegvalósítás, a siker jegyében. Szabadka és Szeged melletti 20 település könyvtárában vagy művelődési házában információs pont létrehozása a WARC projekt egyik programrésze, melyet a szabadkai FOKUS, és a szegedi MÁTRIX alapítványok az Európai Unió támogatásával a Magyarország-Szerbia -IPA- Határon Átnyúló

együttműködési Program keretében valósítanak meg.

A WARC (Welcome to Arts and Crafts) „Megújuló művészetek és kézművesség” program célja a kiháló felében lévő szakmák /népi tevékenységek népszerűsítése. Szerbiában a program Bajmok, Djurdjn, Donj, Tavankut, Stari Zednik, Novi Zednik, Horgos, Cantavir, Visnjevac, Bikovo településeken, Magyarországon Algyő, Újszentiván, Domaszék, Úllés, Deszk, Apátfalva, Kübekháza, Szatymaz, Röske, Dóc településeken van jelen.

Ezen a héten került sor Szegeden, a MÁTRIX Köz-

hasznú Alapítvány klubtermében a magyar települések információs pontjai számára biztosított informatikai eszközök átadására.

2010-2011 években a lakosságot segítő WARC projekt többek között fejlesztő táborokat, karrier tanácsadásokat, településeken kiállításokat, népi hagyományt népszerűsítő roadshow-kat, KiMitTud?!-ot is szervezett. A projekt háromnyelvű weboldala a [www.warc.eu](http://www.warc.eu), ahol az érdeklődők bővebb információkat szerezhetnek a szervezetek munkájáról, és a programról is.

A FOKUS és a MÁTRIX 2012-ben újult erővel indítja a Magyarország-Szerbia -IPA- Határon Átnyúló együttműködési Program kerete által támogatott WARC2 projektet, melynek célja az első programhoz hasonlóan a társadalom, a fiatalság segítése, a tehetségek fejlesztése, a karrier tanácsadás, az életvezetés. Rohanó világunkban a szabadkai FOKUS, és a szegedi MÁTRIX alapítványok munkája fontos, és támogatásra érdemes.

*A számítógépek átadása KÉP a háso oldalon*

## Óvodai hírek

Szorgalmasan készülődtek óvodásaink az Állatok Világnapjára. Két héten át gyűjtötték óvodánkban a száraz illetve konzerv kutyacica eledeleket. Az összegyűjtött adományokat 2011. október 09-én szombaton adtuk át a Tappancs Alapítvány munkatársainak Szegeden a Pláza parkolójában. Az alapítvány munkatársai nagyon örültek az óvodások által összegyűjtött adománynak, mely 80,3 kg. kutyaeledelt és 2,8 kg cicaeledelt tartalmazott.

Hálásan köszönjük az adakozó szülők támogatását, mely e nemes ügyet szolgálta.

*Óvó nénik*



### november havi rendezvényeink:

nov. 05-én nevelés nélküli munkanap volt. A szegedi mentőállomás képzett munkatársa fog az óvónőknek elméleti oktatást és gyakorlati képzést tartani. Az oktatás célja, hogy baleset esetén a legelső és legfontosabb teendőkről foglalmat alkothassanak az óvónők. Szó lesz még kisebb sérülések ellátásáról, az újraélesztésről, és a közben felmerült kérdésekről.

### November. 10. csütörtök. = Lúdas- csütör- TÖK.:

Szeretettel meghívjuk a kedves szülőket gyermekeikkel együtt 2011 november 15-én családi kézműves délutánunkra. A program helyszíne jó idő esetén az óvoda udvara.

#### Programok:

- őszi termékek faragása, ragasztása, kompozíciók elkészítése, bemutatása.
- tökből készült finomságok kiállítása, a nap végén kóstolás.
- Az új óvodai épület megtekintése.
- Lúdas Matyi mesejáték az óvónénik előadásában.
- Lúdkeresés a fűben, sötétedés után, zseblámpa segítségével.

Kedves vendégeinket az aktív részvételükért libasíros kenyérrel és hagymával, valamint teával és az Önök által felajánlott tökből készült finomságokkal jutalmazzuk.

Az „egyszázalékokból” beérkezett 387.558 Ft. pénzeszeg felhasználásával, a Mi Óvodánk Alapítvány vezetősége, csoportonként

50.000 Ft-ot fordított rajzeszközök és játékok vásárlásra, 60.000 Ft értékben pedig a szegedi bábszínházba vásárolt bérletet a gyermekeknek. Ezen kívül mind az öt csoport fog kapni egy music-centert.

Ezúton is szeretnénk megköszönni minden felajánlónak az anyagi támogatását.

### December 5-e Mikulás-várás az óvodába.

Miután egész évben jól viselkedtünk, így talán joggal remélhetjük hogy a délelőtti folyamán idén is el látogat hozzánk a Mikulás Bácsi, minden csoport egy-egy kis énekkel, és verssel készül a Mikulás köszöntésére.

### December 09.: Adventi délután az óvodában.

A hagyományokhoz híven a szülőkkel és a gyermekekkel együtt, egy kis kézműves foglalkozást szeretnénk rendezni az óvodában. Idén is ajándék tárgyakat készítenénk. Minden csoport rövid kis ünnepi műsorral hangolódik majd rá a közelgő ünnepre.

Szabadtéri forró teázással záránk a napot.

## Csipet-Csapat hírek

Csipetnyi Hírek! Először is köszönjük az eddigi támogatóinkhoz csatlakozók felajánlásait: Gyuris Zsuzsannának /Virágbolt/ Kónya Lászlónak /Vasbolt/ Kovács Sándor /Terménybolt/ Spiller Lászlónak /Spiller Bolt/ felajánlását.

A nagycsaládosok egyesülete újabb felkérésnek eleget téve részt vett játékkuckójával a Repülőnapon is. Jó érzés volt, amikor a szülők mondták, már kerestek minket! Az idő ismét nekünk és a kilátogatóknak kedvezett, így mindenki jól

érezhette magát sátrunk árnyékában. A gyerekek birtokba vehették játékkosarukat, horgászbójákat! Reméljük a jövőben még több közösségi rendezvény részesei lehetünk. Tagnak bárki jelentkezhet, akinek van gyermeke, szeretne egy

gyerekekről, családról szóló egyesület tagja lenni: **jelentkezni az egyesület vezetőjénél, Tóthné Zsófinál lehet.**

**Tel.: 06/20/9344730.**

Köszönjük

## Iskolai hírek

### Arad 2011

Nagyot gondoltunk, és tettünk, amikor október 8-án Arad felé vettük az irányt 29 tanulóval és a sándorfalvi diákokkal.

Az aradi vértanúk emlékére rendezett kis túránk a város híres, Megbékélés terére ért először.

Majd a vesztőhelyre, a kivégzés emlékművéhez tartottunk. Itt elhelyeztük iskolánk koszorúját, és közösen elénekeltük a himnuszt. Néhány kilométeres buszozás után megérkeztünk Világosra, a fegyverletétel színhelyére. A világosi vár romjai már messziről látszóttak, fölötte, mintha a múlt árnyai fenyegetőznének, hatalmas madarak repkedtek. Szívet-lelket melegenítő élmény volt ugyanitt megnézni a Bohus család kastélyát. Büszkén hallgattuk, hogy a kastély úrnője Szógyény Antónia, aki Görgei unokatestvére volt, dacolva férjével és a politikával az aradi börtönbe zárt rabokat látogatta 1849-ben. A szellemi táplálék után jött

a fizikai megmérettetés. Irány a Lippai vár. Mindnyájan nekivágtunk a magaslatnak, és sikeresen teljesítettük is.

Estefelé, már kissé elcsigázva érkezünk meg a máriaradnai kegyhelyhez. Utunk utolsó állomásán a helyi pap mesélt a zarándokhellyé vált templomról.

Bízunk benne, hogy hagyományt teremthetünk, és minden évben a helyszínen tiszteleghetünk történelmünk méltán nagy egyéniségei előtt.

### Balaton

Különleges lehetőség adódott idén a szatymazi művészeti iskolás gyerekek számára. Balaton... izlelgették a szót, és a gondolatot, hiszen sokan közülük nem látták még a Magyar „tengert”.

Rögtön a tanévzáró után az alsósok indultak útnak.

Nem tudni kik izgultak jobban, a szülők vagy a gyerekek? Milyen lesz az öt nap láblógatás a Balcsiban? Láblógatás?!!! Hát az nem

volt. Helyette rengeteg kézművesség, gyöngyfűzés, kirándulás, tekézés, büfézés és persze fürdés. Volt aki a búvárkodással is próbálkozott.

Igaz néha adódtak problémák is... Amikor elfogyott a rágó, és már fogat kellett mosni, nem találták a tiszta pólót, zoknit, vagy már nem volt több meleg ruha..

Egy valami azonban nem hiányzott! A vidámság!! Pedig sokan most voltak először távol az otthonuktól!!

A jóból a felsősök sem maradtak ki.

„Izgottan vártuk a balatoni kirándulást.” – írták a hetedikes lányok. „Minden gyerek szobájában ott függött a naptár, melyben számoltuk a napokat, hogy mikor indulunk már. Hatalmas bördöndökkel várakoztunk az iskola előtt július végén. A buszra felszállva érezni lehetett a levegőben a diákok izgalmát. A táborhoz érve hatalmas üdvözlőgás tört ki – de járművünk tovább gördült. Parkolási

problémák... Hamarosan azonban mindenki boldogan foglalta el a szobáját, és kíváncsian fedezte fel a környéket. A tábornyitó alkalmával Marcsi néni elmondta a héten ránk váró izgalmas programokat. A pálmát természetesen a vízi taxizás vitte el, de azért a ti-hanyi hegymászás sem volt kutya! A kézműves foglalkozások is nagyon jól sikerültek, és természetesen a tinik kedvence, a diszko sem maradt el!

Az utolsó nap délutánján (a fiúk nagy öröme) dívat-bemutatót tartottunk, ahol ők pontozták a versenyzőket. Táborzáráskor mindenki az ajándék pólójában gurította a tekegolyókat, léghokizott, vagy éppen biliárdozott.

Sok új barátot szereztünk, és persze szép emlékeket. Azért, hogy mindez így történt, köszönet a legklasszabb táborvezetőnek, Kocsis Máriának, aki lehetővé tette ezt nekünk!

Reméljük, jövőre is élvezhetjük majd. Ugye, Marcsi néni?

## REFORMÁTUS HÍREK

### Október 31 - a reformáció napja

A reformáció napja több protestáns egyházban október 31-én tartott ünnepnap, annak emlékére, hogy 1517-ben ezen a napon függesztette ki Luther Márton a wittenbergi vártemplom kapujára a bűnbocsátó levelek árusításával kapcsolatos 95 tételét. A tételeknek rendkívüli hatása volt: futótűzként terjedtek a Német-Római Birodalomban, és nem csak ott.

Zwingli Ulrich, majd Kálvin János Svájcban is elindította a reformációt. E mozgalmak tagjait a pápaság túlkapásaival szembeni tiltakozás („protestálás”) miatt protestánsoknak neveztek, a keresztyénségnek ekkor kialakuló nagy ága a protestantizmus. A reformáció egyes irányzatainak szétválása a különböző protestáns egyházak, felekezetek kialakulásához, majd megerősödéséhez vezetett. Ezek közül az evangélikus egyház (más néven lutheránus egyház) és a református egyház a legismertebbek.

Magyarországon a 16. században a török uralom korszakában terjedtek el a reformáció eszméi. Luther nézetei először Habsburg Mária udvarában jelentek meg, majd az erdélyi szászok között váltak elfogadottá. Noha az országgyűlés fellépett az új tanok

ellen, a 16. század végére az ország 80-90%-a vált protestánssá. Mivel a reformátorok a nép nyelvén, magyarul prédikáltak, és lefordították a Bibliát, tevékenységük nagy mértékben hozzájárult az irodalmi nyelv kialakulásához. A református erdélyi fejedelmek és főurak számos nyomdát és főiskolát alapítottak, amelyek elősegítették a hazai oktatás és művelődés ügyét.

A reformáció hazai elterjedésében nem kis szerepet játszott megyénk, Szatmár megye. Először itt rendeztek magyar földön protestáns zsinatot, 1545-ben Erdődön.

### A reformáció alapelvei:

1. Söla Scriptúra (egyedül a Szentírás); Az egyedül a Szentírás elve szerint a Biblia Istennek az egyedüli ihletett és hiteles szava, a keresztyén tanítás egyetlen forrása. Ez az isteni szó mindenki számára hozzáférhető, azaz mindenki számára érthető.

2. söla fide (egyedül hit által); A megigazulást (ami a protestáns szóhasználatban „Isten által igaznak nyilvánítást” jelent) kizárólag hit által nyerhetjük el, bármilyen jó cselekedet szükségessége és hozzáadása nélkül. A korai protestáns teológia szerint a jó cselekedetek bizonyítékai és nem előfeltételei a hitnek.

3. sölā grātiā (egyedül kegyelemből); Ez azt jelenti, hogy a megváltás egy olyan ajándék Istentől Jézus szeretete által, amiért nem tettünk semmit. Ingyen van = Gratis.

4. sölus Christus (egyedül

Krisztus); Az egyedül Krisztus elv azt jelenti, hogy egyedül Krisztus a közvetítő Isten és az ember között és így senki másón keresztül nem lehetséges a megváltás.

5. sölī Deō glōria (egyedül

Istené a dicsőség). Minden dicsőség egyedül Istennek jár, mivel a megváltás kizárólag az Ő akarata és tette által ment végbe: nemcsak Jézus mindenre elégséges bűnhődése a mi bűnünkért a kereszten az Ő

munkája, hanem az is, ha mi hiszünk Jézusnak ebben a tettében, és ezt a hitet is az ember szívében a Szentlélek hozza létre.

*megjelent a: szatmar.ro  
elektronikus újságban.*

## Tisztelt szatymazi munkavállalók!

A Szilánk Cégcsoport új termelőcsarnokának, logisztikai központjának, illetve irodaépületének kivitelezése célegyenesbe érkezett.

Kiváló alkalom ez arra, hogy

**2011. november 24-én (csütörtökön) 17:00 órától**

tájékoztatást nyújtunk azokról a munkavállalási lehetőségekről, melyeket cégünk Szatymazi beruházása jelenthet az Önök számára.

### Helyszín:

Az átlalános iskola ebédlője

*Sok szeretettel várunk minden érdeklődőt*



10HH MINI ÜVEG  
MORE THAN GLASS

**Megváltozott munkaképességű takarítót keres** a Szilánk Zrt. irodaépületek, szociális helységek takarítására.

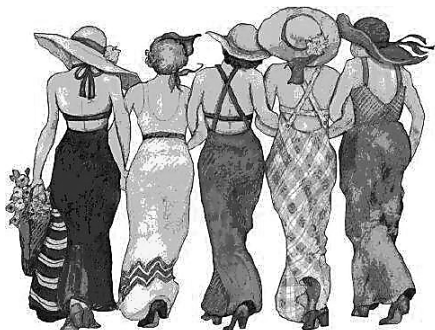
Munkaidő: 17-21 óráig, munkavégzés helye: januártól Szatymaz.

Jelentkezés: karrier@szilank.hu vagy személyesen Szegeden a Pulcz u. 46. sz. alatt.

## Szatymazi Nőegylet hírei

Adventi meghívó

KULTÚRPARKI ADVENT 2012.



A tavalyi évhez hasonlóan a Szatymazi Nőegylet idén is szeretettel vár mindenkit a Kultúrparki Advent ünnepi rendezvénysorozatra a művelődési ház előtti térre a közös karácsonyi gyertyagyújtásra!!

### Programok:

November 27. 17<sup>00</sup> Gyertyagyújtás

December 04. 17<sup>00</sup> Gyertyagyújtás

17<sup>30</sup> Mikulás hívogató gitárzenével, énekléssel

18<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> Találkozás a Mikulással, akitől minden gyerek kap csomagot

December 11. 18<sup>00</sup> Gyertyagyújtás

December 18. 17<sup>00</sup> Gyertyagyújtás



Vasárnaponként a közös gyertyagyújtást követően, az előző évihez hasonló tartalmú, ünnepváró, hangulatteremtő műsorokkal, valamint teával és forralt borral várjuk az érdeklődőket. Idén már minden vasárnap 17<sup>00</sup>- 20<sup>00</sup> órákor kerül megrendezésre a karácsonyi vásár ajándék ötleteket kínálva. A Mikulás december 04-én érkezik meg a szatymazi advent helyszínére, hogy a tavalyi évhez hasonlóan idén is minden gyereknek átadhassa a csomagot.

## FELHÍVÁS

Ezennel, hagyományteremtő szándékkal meghirdetjük minden korosztály számára az adventi ünnepkörrel kapcsolatos mese- és történetíró pályázatot. Idén is újra megrendezzük a tavaly már nagy sikert aratott karácsonyi süteményversenyt. Beérkezési határidő: 2011. december 15. művelődési ház.

Eredményhirdetés az utolsó gyertyagyújtáskor 2011. december 18-án.

## Nyugdíjasok közleményei

### Tisztelt Tagtársaim!

Sajnálattal közlöm, hogy technikai okok, (helyiség hiány) miatt az idei gyűléseink elmaradnak. Legközelebb majd 2012 januárjában tudunk összejönni, de erről majd akkor értesítelek benneteket.

Megértéseteket köszönöm, találkozunk 2012-ben!

*Rácz István elnök*

### Köszönetnyilvánítás

A Szatymaz Község Területén Élő Idősek Gondozásáért Alapítvány köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik jövedelemadójuk 1 %-át felajánlották az alapítvány részére.

A felajánlott összeget - mely a 2010-es évben 26.268,- Ft volt - Alapítványunk az Községi Idősek karácsonya ünnepsége alkalmával a rendezvény támogatására fordította.

## A BARACKVIRÁG NÉPDALKÖR VENDÉGSZEREPLÉSE AZ ACÉL UTCAI IDŐSEK OTTHONÁBAN

Napjainkban divat, hogy mindennek "napja" van. Azoknak is, akik mögött már évek, évtizedek vannak, az időseknek is. A Barackvirág Népdalkör meghívást kapott a Szegedi Kistérség Idősek otthonába, hogy fel-

lépjen a lakók számára szervezett műsorban.

Dalcsokraink közt a gondozottak közül néhányan szavaltak, énekeltek, felsorolták az idősek 10 törvényét. Szívszorító volt hallgatni, ahogy a magányról, az

"öreg" kor szépségeiről, a halál közeledtéről beszéltek. Bizony könnyesek voltak a szemek, hol a derültől, hol a meghatódottságtól. Nagyon hálásak voltak a műsorunkért, marasztaltak minket, de az járt a fe-

jünkben, de jó, hogy a családunk vár otthon.

Nekünk ez egy szép este volt, Nekik ez az életük.

Egy kórustag

Fotó a hátsó oldalon

## SVÉDASZTAL

### E G Y S Z E R V O L T

#### Barnasörben párolt sertéscsülök, jógazda módra, cseréptálban, szalonnás burgonya-ágyon, párolt káposztával.

A műveletek megkezdése előtt mindenképpen!:

1.-áztasd be a cseréptál mindkét felét, jó fertály órára tiszta vízben. Ha ez nincs, akkor jó a csapvíz is.

2.- amíg az edény ázik, feltétlenül be kell áztatni a nyelvet is! Erre a célra semképpen ne használjunk mindféle encsem-bencsem csapvizet, mert rengeteg jólbevált házi recept kínál megoldást. Pl. lehet próbálkozni 2 x három gyűszűnyi gyomorkeserűvel, vagy fináncnemlatta tiszta törköly hidedigindítóval, egy a lényeg: száraz torokkal nem szabad szakácskodni!!!

Most térjünk vissza a főszereplőhöz:

A hentesnél vásárolt kb. egy, másfél kilónyi gyönyörű hátsó füstöltcsülköt készítsd elő, ahogy szoktad (borotva, lángszóró, gyanta, smirglipapír, ki mire esküszik). Ezután enyhén borsos, babérleveles, vöröshagymás vízben tedd fel főni. (ha fél óra múlva sem forrt fel a lé, akkor próbáld meg úgy, hogy alagyútasz.)

Most, hogy ég a tűz a fazekunk alatt, haladéktalanul légtelenítsük le újra a stampedlit. E művelet után szokta általában a férfiember megérezni a spirituális világ közelségét. Ezért egy rövid transz-kredencális meditálás után, mondjuk el az alábbi fohászt:

- „f o h á s z” 3X, majd a biztonság kedvéért visszafelé is „sz á h o f” 3X, és egy csipet konyhasót balkézszel dobjunk a forrásban lévő vízbe. Ez arra jó, hogy távolartsa a távoli rokonokat és ismerősöket akiket képes, és pont ilyenkor enne ide a fene. Titok: Extra szűz olíva olaj helyett, elég, ha zárjuk a kaput, meg kikapcsoljuk a mobilt.

Ha ez is megvan, óvatosan

győződjünk meg róla, hogy nincs-e veszélyes közelségben valamilyen ragadozó (aszszonynép), kártevő, (gyereknép), aki oktan magatartással kárt okozhatna a csülkünk lelki fejlődésében. Ha nincs, elérkezett az ideje, hogy leosonjunk a pincébe egy pár szem krumpliórt. Na meg a krumplisládák alá rejtett szakadt gumicsizmának álcázott 3 éves, szupervészhelyezetre tartogatott körte-álom-pálinkánkhoz. Gondolkodás nélkül tapasszuk rózsás ajakunkat az üveg nedvesen csillanó szájára, és jöjjön aminek jönnie kell... E titkos és szívmengető közjáték után magabiztos léptekkel térjünk vissza a varázslat színhelyére, a konyhába.

És néz legyünk, mert ha félíg megfőtt a csülök, le kell vennünk a lángtól, félre tenni, és elkészíteni a nászágyat csülkünk számára a beáztatott cseréptálban.

Házi füstölt (bacon)szalonnából vékonyka, kétujjnyi széles csíkokat teszünk alulra, majd erre karikára vágott krumplit, és ugyancsak karikára vágott vöröshagymát terítünk. Minimálisan sózzuk, borsozzuk, vagy aki szereti, bevált fűszerkeverékkel is megszórhatja.

Bizonyos komoly tudományos megfigyelések szerint (a fiam mondta) minél oldottabb hangulatba kerülök főzés közben, annál több tonna(!) fűszert szórok bármire, ami elem kerül... Megesküszik rá, hogy egyszer megborsoztam a fenőkövet is...

Szerinte, ha egy kicsit több ilyen műkedvelő szakács lenne, mint amilyen én vagyok, napjainkra elfogytak volna a bolygónk fűszerkészletei.

Na de, vissza a teendőinkhez!

A következő lépés, hogy a fé-

lig főtt csülköt óvatosan körkörös bevágdosuk csontig, és az így keletkező részekbe tömünk érzéssel egy kis vöröshagymát, majd gondolomszerint meghinhetjük a legkülönbébb örölt fűszerekkel, majd gyöngéd, óvatos mozdulattal a cseréptálban előkészített nyoszójára fektetjük. Ezután mintegy megszentelve az aktust, váratlanul aláöntünk egy fél üveg barna sört. A sör másik felét azonnal megisszuk, mert ha nem, vagy kiborul, vagy megissza a gyerek!

Díszítésképpen a csülök köré ágyazhatunk még egy kis champion gombát, meg zöld-ségkeveréket, egy-két gerezed fokhagymát, és egy ici-pici, piros-aranyas tejfölt (ez biztos nem rontja el). Mielőtt visszatennénk a tetejét, gyönyörködve nézessük egy kicsit, majd késedelem nélkül öntünk le egy második pohár gyomorkeserűt. Ezt sohasem szabad elmulasztani, mert tapasztalatom szerint, sok étel finomsága pont az ilyen apróságokon múlik.

Ha ezzel megvagyunk, helyezük az összeállított cserépdényünket a hideg sütőbe, majd ezután, de csak is ezután, gyűjtsünk rá... -akarom mondani- be a sütőbe.

Most, hogy a nehezén túl vagyunk, húzzunk közelebb egy hokkedlit, és szóljunk oda a szomszédnak a (visszakapcsolt) mobilon, hogy ha már tíz perce ideért volna a boltból a sörrel, amit még tegnap lebeszélünk, akkor is pont húsz percet késett volna. Ha a szomszéd közben berobog az életmentő készlettel, a kertásból beoldalgott asszonynak semmilyen körülmények között ne engedjük meg, hogy a sörünket pohárba öntögesse, hanem azonnal igyuk meg az üvegből. Ha mindenáron se-

gíteni akar, készítsünk vele (persze csak lent a kiskonyhában) egy kis párolt vöröskáposztát. Addig sem kell hallgatnunk a „két semmirekellő munkakerülő, lusta, gazember-ről” szóló történeteit, mely történetek szereplői meglepő hasonlóságot mutatnak velünk, és áldott jó szomszédunkkal...

Egy órácska, vagy ahogy mi felénk mondják, két sör múlva kukkantsunk bele az edénybe, de óvatosan, mert a gőz a kontyunk alá csaphat, ami persze rossz, de semmiképpen sem közelíti meg azt a lelkiterrort, ami akkor következik, ha elejtjük az edényt, és az asszonynak nem tudunk mit hazudni...

Ha a zöltségek állapotából arra következtetünk, hogy már közelg a gyönyör pillanata, az edényt fedője nélkül helyezzük vissza a sütőbe, és:

„három a magyar igazság”, felkiáltással újra koccintsunk a szomszédoddal (is). Ha rendes ember a szomszéd, erre öneki meg azt kell mondani:

-negyedik a ráadás!!! édesapám te jóasszooooony...kössön kendőt bárhováááá!

Ha az énekléshez a megfelelő hangerőt választottuk, az gyönyörűen meg fog látszani a csülök bőrén is. Ugyanis a szép nótázástól a csülök bőre úgy, de úgy megpirul, és felhőyagosodik hogy már a látványára is összefutnak az angyalok...

Amikor a csülök elkészül, hagyjuk, hogy az asszonykánk megterítsen, mert nem szabad elvenni a kedvét azzal, hogy semmit nem engedünk meg neki a konyhájában. O nem vallja be, de titkon irigylit azt a rengeteg nagy tudást, és ést, amivel bennünket férjajakat megáldott a Jóteremtő...Így a konyhában, meg másutt is.

Szóval gyorsan asztalhoz ülünk, majd gyorsan felállunk, és a szomszédot gyengéden felsegítjük a padlóról, miközben kifújkaljuk a sót meg a borsot a füléből, mert szegénynek nem sikerült rendesen megkapaszkodni esés közben a terítőben miközben melléült a hokkedlinek...

Az asszonyt gyorsan lecsitítjuk azzal hogy:

„most mit bámulsz?! -van

mosógép nem?! -a francnak köll mindig előszedni a damasztot! Csak azt tudnám neköd mé nem jó a viaszkosvaszon?”

-Nnna!! - Jó étvágyat!!!

A recepten lehet változtatni, de kérdem én, minek?!

b.t.

## TEGYE BIZTONSÁGBA ÉS ÉRTÉKÁLLÓVÁ PÉNZÉT!

GONDOLJON A JÖVŐJÉRE!

KÉPEZZEN SAJÁT ARANYTARTALÉKOT!

CÉGÜNK 17 ÉVE A LAKOSSÁG SZOLGÁLATÁBAN

FÖLDI ZSUZSA TEL:20/9287-791

## SPORT

### FUTAFALU

Október 8-án, szombaton hűvös de szép napos időre ébredtek a sportolni vágyók, mivel ezen a napon rendezték a FUTAFALU nevű rendezvényt. A futásra közel 200-an jelentkeztek, a legkisebb gyerekektől az idősebbekig. A futás előtt zumba tánc lépésekkel melegíthettünk be a művelődé-

si ház előtti téren. A rajt balesetmentesen indult pontban tízkor egy hosszú sipszóra. Az utat felvezető autó mutatta a résztvevőknek a közel 3 km-es távon. A célba érkezők meleg teával, almával, a gyerekek müzli szelettel pótolhatták az elvesztett energiát. Rövid pihenő után tombolasorsolás, majd eredmény-

hirdetés következett. Nekem tetszett! Jövök jövőre is! Ugye te is ott leszel?

Kondász Tünde

Minden résztvevőnek, közreműködőnek, támogatónak köszönjük a részvételt! Támogatóink: szatymazi iskola, szatymazi egészségügyi dolgozók (védőnők,

asszisztensek, doktornők, fogorvosnő), szatymazi önkormányzat, Polgárőr Egyesület, SZÁFT, Barna Károly, Marosvölgyi László, Nógrádi Nándor, Kónya és Fiai, Roszkos Annamária, Gémes Antal, Molnárné Szélpál Andrea, Bike shop kerékpár üzlet és szervíz. Önökkel, veletek jövőre ugyanitt!

### Eredmények: Fiúk

| Ovis, alsó    | Felsősök     | Életerősek   | Felnőttek     | Örökké fiatalok |
|---------------|--------------|--------------|---------------|-----------------|
| Tóth Patrik   | Kopasz Donát | Kardos Adám  | Maróti Attila | Fehér Lajos     |
| Nagy László   | Kopasz Bence | Kovács Árpád | Palotás János | Varga Kálmán    |
| Palotás Csaba | Árpási Péter | Masa Roland  | Gera Bálint   | Orbán Csaba     |

### Eredmények: Lányok

| Ovis, alsó     | Felsősök          | Életerősek           | Felnőttek         | Örökké fiatalok        |
|----------------|-------------------|----------------------|-------------------|------------------------|
| Toldi Brigitta | Bárkányi Flóra    | Koza Andrea          | Windecker Beatrix | Fehérné Patik Angéla   |
| Kopasz Zsófia  | Kopasz Fanni      | Kreinicker Bernadett | Szunyog Istvánné  | Kordásné Petrács Ágnes |
| Budai Réka     | Szunyog Bernadett | Kondász Erika        | Dr. Borbély Rita  | Farkas Ildikó          |

### Egyéb sportrendezvény:

A szatymazi lány kézicsapat első lett Deszken. Gratula lányok!

Kőhegyi Ági, Polareczky Anna, Zsemberi Dóra, Kovács Kitti, Bakos Brigi, Bárkányi Flóra, Lóky Eszti, Szabó Rita, Kiss Rebeka.

A fiúknak köszönöm a szurkolást!

Szalma János

### FALUGAZDÁSZ KÖZLEMÉNYEI

#### Tisztelt Termelők!

A múlt havi Mi Lapunkban tévesen jelelt meg az ügyfélfogadási rendem, ezért most tájékoztatom Önöket, hogy novem-  
berben a következő napokon van ügyfélfogadás Szatymazon:

- 2-án (szerda) 8-16      - 4-én (péntek) 8-13  
- 9-én (szerda) 8-16      - 23-án (szerda) 8-16

Tel.: 30 / 338-0162

Tisztelettel: Halászné Ács Éva falugazdász

## Felhívás!

Pszichiátriai szerek viselkedési problémákra?

Ha gyermeke "tanulási problémára" vagy "viselkedési rendellenesség" miatt pszichiátriai szereket szed, és úgy érzi, hogy a gyermek állapota semmit sem változott, vagy rosszabbodott emiatt, keresse az Állampolgári Bizottság az Emberi Jogokért Alapítványt. Az alapítványtól ingyenes tájékoztató kiadvány is kérhető a hiperaktivitás témájában.

#### Cím:

1461 Budapest, Pf.: 182.

Telefon: 06 (1) 342-63-55

E-mail: info@cchr.hu

Weboldal: www.emberijogok.hu; hu.cchr.org

Minden információt bizalmasan kezelünk!

## Közérdekű információk

### SÜRGŐSSÉGI ORVOSI ÜGYELET

#### FELNŐTT:

Hétköznap: 11<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> helyi háziorvosok közreműködésével a **06-30-383-0237** telefonszámon  
16<sup>00</sup>-7<sup>30</sup> a **104-es** telefonszámon  
Szombaton, vasárnap, valamint munkaszüneti napokon: 07<sup>30</sup>-07<sup>30</sup>  
**Elérhetőségi telefonszám/lakásra hívás: 104-es ingyenes telefonszámon**  
**Rendelő helye:** Szeged, Kossuth L. sgt. 15-17. szám alatti felnőtt ügyeleti rendelőben /bejárat a Szilágyi utca felől/.

#### GYERMEK:

Hétköznap: 11<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> helyi gyermekorvos közreműködésével sürgősségi ügyelet a **06-30/905-3546-os** telefonszámon  
16<sup>00</sup>-7<sup>30</sup> mentőállomáson.  
Szombaton, vasárnap, valamint munkaszüneti napokon: 07<sup>30</sup>-07<sup>30</sup>  
**Elérhetőségi telefonszám /lakásra hívás: 104 ingyenes telefonszámon**  
**Rendelő helye:** Szeged, Kossuth L. sgt. 15-17. szám alatti felnőtt ügyeleti rendelőben /bejárat a Szilágyi utca felől/.

#### Orvosok rendelése:

**Dr. Lengyel Dezső**  
(telefon: 283-130)  
Hétköznap: 8<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>.  
Szatymaz, Kossuth u. 6.

#### Egészségház:

**Szatymaz, Ady E. u. 32**

**Dr. Lengyel Andrea**  
(telefon: 283-101/13)  
Hétköznap: 8<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>.

Csak rendelési időben  
hívható mobil telefon:  
06-20-214-15-45

#### Gyermekorvos rendelése:

**Dr. Szilágyi Katalin**  
(tel. rendelési idő alatt:  
283-101/14)

H, K, Cs, P: 8<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>,  
Szerda: 8<sup>00</sup>-10<sup>00</sup>.  
Mobil: 06-20/941-07-24.

#### Védőnők fogadóideje:

**Igazné Herkó Mária**  
tel: 283-101/15  
hétköznap 8<sup>30</sup>-9<sup>30</sup>

#### Csecsemő- és gyermek tanácsadás:

Szerdánként: 12<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>.

#### Terhes tanácsadás:

Csütörtökönként: 12<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>.

#### Fogorvosi rendelés:

**Dr. Bandl Erzsébet** (tel.: 283-101/12)  
Hétfő, szerda: 14<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>,  
kedd (Iskola fogászat)  
csütörtök: 8<sup>30</sup>-14<sup>00</sup>,  
péntek: 8<sup>30</sup>-12<sup>30</sup>

#### Gyógyszertár:

tel.: 283-110  
Hétköznap: 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>

#### Általános iskola

Szatymaz, Petőfi S. u. 6.  
tel: 283-149

#### Polgárőrség:

Telefonszáma:  
06-30-6234-262

#### Falugazdász fogadóideje:

Halászné Ács Éva  
tel.: 583-520, 30-6189-788  
művelődési ház, Dózsa u. 42.  
Szerda: 7<sup>30</sup>-16<sup>00</sup>,  
péntek: 7<sup>30</sup>-13<sup>30</sup>

#### Kábel-TV hibabejelentés:

Szélmalom Kábeltévé Rt.  
Tel.: 463-444/101

#### Sertésfelvásárlás

#### fogadóideje:

Kiss István (tel.: 583-520)  
művelődési ház, Dózsa u. 42.  
Csütörtökönként: 13<sup>30</sup>-tól.

#### Mozgáskorlátozottak

#### Egyesülete.

Fogadóóra: kedd, csütörtök,  
péntek: 8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
Tel.: 06-20-235-70-26

#### Tanya gondnokok:

Rózsa Zoltán  
tel.: 06-20-260-0750

Karácsonyi Gergely  
tel.: 06-30-5000-532

Csányi András:  
tel.: 06-20/497-0040

Vidácsné Lukucz Éva  
tel.: 06-30/229-7123

Csányi Imre  
tel.: 06-20-404-2024

Bérczi Tamás  
tel.: 06-20-539-4370

#### Kapcsolat Integrált Szociális

#### Alapszolgáltatási Központ

Tel.: 283-169

Makra Sándorné

Tel.: 06-30- 3034-487

#### Családsegítő Szolgálat

Tel.: 06-62/283-169

Radeczkiné Draskovics Márta

#### Ügyfélfogadási idő

Hétfő: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
Kedd: 13<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>  
Szerda: 13<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>  
Csütörtök: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

Péntek: szünnap

**Ügyeleti idő kedd: 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>**

#### Gyermekjóléti Szolgáltatás

Tel. 06-62/283-169

Makai-Szűts Gabriella

#### Ügyfélfogadási idő

Hétfő: 12<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>  
Kedd: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
Szerda: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

Csütörtök: 12<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

Péntek: szünnap

#### Vízmi hibabejelentés

Csúri István:  
Tel.: 06-70-270-0552

#### Temetéssel kapcsolatos

#### teljes körű ügyintézés:

Patak János  
Tel.: 06-30-278-0017

#### Teleház

Nyitva tartás  
Hétfőtől péntekig 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
Szombat 10<sup>00</sup>-15<sup>30</sup>  
Vasárnap zárva  
Tel.: 283-115

#### Közvilágítási hiba bejelentés a:

mozesr@demasz.hu

## Redőnyök

reluxák, szunyoghálók, harmonikaajtók. Hagyományos és új típusú redőnyök

### szerelése, javítása.

Fa nyílászárók javítása, szigetelése.

Minőség, megbízhatóság, garancia.

Költő József

**06-70/503-97-09**

## Üvegezés

Szilágyi László

Szatymaz,

Dózsa Gy. u. 13.

**06-20-447-7779**

*Biztosító felé számlát adok!*

## FÖLDMÉRÉS!

Megosztások, telekhatár kitűzések, épületfeltűntetés, szolgalmi jog bejegyzés, művelési ág változás.

#### Elérhetőségünk:

személyesen: Szeged, Pál u. 8/a

(egyeztetett időpontban!)

tel.: 06-30-218-8953

fax: 62-424-404

weboldal: [www.infogeobt.hu](http://www.infogeobt.hu)

e-mail: [infogeo@vnet.hu](mailto:infogeo@vnet.hu)

levélcím: INFOGEO Földmérő Iroda,  
6724 Szeged, Pál u. 8/a

**Felélős kiadó:** Dankó Pista Művelődési Ház és Könyvtár. **Főszerkesztő:** Bérczi Tamás. **Szerkesztőbizottság tagjai:** Barna Károlyné, Kasza Ágnes, Pálmai József. **A szerkesztőség címe:** Dankó Pista Művelődési Ház és Könyvtár Szatymaz, Dózsa György utca 42. E-mail: [mi.lapunk@szatymaz.hu](mailto:mi.lapunk@szatymaz.hu) **ISSN 1789-7165** (Nyomtatott) **ISSN 1789-7173** (Online); **Következő lapzárta: december 1.** **Nyomdai előkészítés:** RRD Kereskedelmi és Marketing Vállalkozás. **Nyomtatás:** Tiszapress nyomda



## Gólyahír-Babaköszöntő

Kívánunk az újonnan érkezett, cseppnyi szatymazi polgárainknak hosszú, boldog életet!!!



**Gárgyán Eliza** született: 2011.08.15.  
Gárgyán Péter Pál és Harkai Ágnes



**Tót Dániel András** Született: 2011. 10. 09.  
Tót András és Balázs Andrea

## Kedves szülők!

Amennyiben szeretnék, hogy újszülöttjük fotója megjelenjen a "Mi Lapunkban"

Kérjük, az adatokat küldjék el e-mailben a [milapunk@szatymaz.hu](mailto:milapunk@szatymaz.hu) címre, vagy személyesen hozzák el a szerkesztőségbe.

## FUTAFALU



*Gyerekek az összegyűjtött állateledelekkel*



*Könyvtárosunk átveszi a számítógépet*



*Barackvirág Népdalkör fellépése*



A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött írásokat rövidítve, illetve szerkesztve közölje. Az újság az olvasók fóruma, a közölt levelek, cikkek tartalmával a szerkesztőség nem feltétlenül ért egyet.